

712
MASSOUQUETS

DE

SENT - BIACH

PER BICTOR CAZOS

NESCUCHE DAOUACH AQUÉRIS MAILS



SAINT-GAUDENS
IMPRIMERIE ET LIBRAIRIE D'ABADIE

Sur la Place.

W. L. GARDNER

STREET - BOSTON

1870

W. L. GARDNER

PRINTED BY THE AUTHOR

1870

MASSOUQUETS

DE

SENT-BIACH

PER VICTOR CAZOS

NESCUCH DAOUACH AQUÉRIS MALS



SAINT-GAUDENS
IMPRIMERIE ET LIBRAIRIE DE J.-P.-S. ABADIE
Sur la Place.

MASSEBOUQUETS

DE

*Les formalités voulues par la loi ayant été remplies, on
poursuivra les contrefacteurs.*

SAINT-PIERRE

LES BONS CANS

SAINT-PIERRE



SAINT-GAUDENS

IMPRIMERIE ET LIBRAIRIE DE J.-B. ABAYNE

501 de la Place

Chib

PRÉFACE DE L'ÉDITEUR

Al men Amic

MOUSSU A. MOUQUEN-TENDOUN

Chibaliè, Doutou, Professous è Membre de forsos Soucietax bien letrados de
Franço ; Jardiniè d'eras Flous de Clemenso-Izoro,
en Gay Saber.

M. Victor Cazès est fils de Jean-Barthélemy Cazès, avo-
cat en parlement, et député à l'Assemblée législative; il a
servi dans les honneurs de la mort, a passé plusieurs an-
nées à s'occuper d'agriculture; il a étudié ensuite l'his-
toire naturelle de ses montagnes, les oiseaux, les inséc-
tes, les fossiles... Plus tard, il s'est livré à l'archéologie.
L'histoire pyrénéenne et le musée de Toulouse lui doivent

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint handwritten text, possibly a signature or name.

MUSEUM OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

Faint text block below the museum name, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Partial text visible on the right edge of the page, including words like "Caves", "révèle", "C", "yeu", "cha", "c'es", "vir", "fai".

PRÉFACE DE L'ÉDITEUR

Voici un nouveau poète Romano-Montagnard qui se révèle !

Ce poète n'est pas un jeune adolescent, épris des beaux yeux, bleus ou noirs, de Chloris ou de Zulmé, qui chante ses amours, avec des réminiscences de collège ; c'est un *Saint-Béat* adulte, très-adulte, qui a vécu environ quatorze lustres, et qui s'est réveillé, un matin, faisant des vers !...

Dans sa tête, un beau jour, ce talent se trouva. . . .

M. Victor Cazes est fils de Jean-Barthélemy Cazes, avocat en parlement, et député à l'assemblée législative ; il a servi dans les houzards de la mort, a passé plusieurs années à s'occuper d'agriculture ; il a étudié ensuite l'histoire naturelle de ses montagnes, les oiseaux, les insectes, les fossiles.... Plus tard, il s'est livré à l'archéologie. L'histoire pyrénéenne et le musée de Toulouse lui doivent

de nombreuses et de précieuses acquisitions. M. Cazes a découvert plus de cent autels antiques; aussi quelqu'un l'avait plaisamment surnommé *le furet des autels votifs*.

M. Cazes est membre correspondant de la Société archéologique du midi de la France, et conservateur honoraire des basiliques de Saint-Bertrand et de Saint-Just de Valcabrière.

N'oublions pas que notre poète, naturaliste et archéologue, s'est fait, dans le pays, une petite réputation, par ses jolies *figurines*, façonnées avec.... des marrons d'Inde!... rivalisant ainsi d'habileté avec les industriels d'*Interlaken*.

Les poésies de M. Cazes ont de la verve, souvent du naturel, quelquefois de l'originalité; elles peuvent être regardées comme un *specimen* exact de l'idiôme parlé à Saint-Béat, à Saint-Bertrand et dans tout le Comminges. Cet idiôme, il faut en convenir, paraît rude et âpre; il ressemble aux montagnes au milieu desquelles il est né; il n'est pas souple, riche, varié, poétique, comme la langue de la Bellaudière et comme celle de Goudelin.

Du reste, l'auteur n'a pas la prétention de marcher, même de loin, sur les traces de ces illustres maîtres.

M. Cazes remercie les souscripteurs bienveillants qui ont favorisé l'impression de son opuscule.

Il recommande ses poésies à l'indulgence du public.

L'Éditeur, ABADIE.

Saint-Gaudens, le 1^{er} juin 1851.

A Moussu Caza

Troubadour de Sèn-Bertran, empaiür-antiquàri,
en mèina sculptur

Salut, empaiür-antiquàri
 Et Goudouli de Sèn-Bertran!
 Escouta un pàou un sòulitari
 Que te saluda en t'embrassan!
 Jouis loun-temps, din ta retraitsa,
 Aòu mitan de càouques amís,
 D'aquel repaou ben dous, que souhaita
 Lou philosòpha que vieillís!
 Vèze, d'aïci, toun oufficina,
 Chout ta gleïza, que, per hazard,
 Imita bén ùna terrina
 Plèna de fèches de canard!
 Quand l'inspiratioun te gagna,
 Sies un artista fort subtil;
 Fas un brigand d'ùna castàgna:
 Fariès un sèn d'un gran de mil!
 Hurous! quand péles ùna angròla,

Ou quand farcisses un aoussel ;
Quand empaïes ûna bestiôla ,
Ou quand furêtes un aoutel !!
Mais , pus hurous ! quand ta cerbella
A descoubert , su l'Hélicoun ,
Câouco pouezia nouvêla
Plena d'esprit et de rèzoun !!!
Ayme toun *sermoun poulitica*
Embé tas rimas de bouun gous ,
Ayme ta sanglanta critica
Contra moussu *Cresta-Mêlous* !
Lou fusil à peïra t'anâva ;
Hounur à las antiquitats !
Mais lou *pistoun* se presentâva...
As célébrat sas qualitats !
Ardit cassayre , fas merveïa !
L'izard te fugis , en tramblan ;
Crenis toun fusil de la veïa
Et toun fusil d'âou lendeman.
Lou lebrâou , didin sa retraitsa ,
Frémis de suite , quand t'enten ;
Mais se calma..... vey lou pouêta
Qué recaôupra *soun testamén* !
Car ye serviras dé noutâri ;
L'illustraras , en l'empayan !
Lou cantaras..... en lou mangean !!
Salut , empaïur-antiquari
Et Goudouli de Sén-Bertran.

A.... dé Mounpeïè — 1848.

Hard
Ech
Qu'a
E qu
Ech
Pilla
Anc
Sac
De
Es
He
Qu
Se
D
S
N

PRUMÈ MASSOUQUET



I

ERA REBOULTO DES BAROUSSENE



Hardix ! genx de Maoulioun, d'Esbarèch, de Troubach !
Ech moument ei benguch, Paris s'ei reboultach ;
Qu'an accassach ech Rei dab touto sa famillo,
E qu'an metuch ech houee laguens era Bastillo.
Ech palai de Nully, que l'an tout rabatjach,
Pillages è trezors, toutis n'an proufitach.
Anem, goujax, hillem !... *Bibo ra Republico* !!!...
Saoutem toux as fusils, è gahem era pico,
De noste recebur coupén es countrobents ;
Eschasclem ech bureou, hiquem-mous toux laguens.
Hem crema sous berbals, toutes eras coupios
Qu'ibos senifiquee, aquestis darrès dios :
Se Beziado parech, que le mous caou nega ;
Dap un courdèch en coch l'y pouïram roussega.
Sèro, brido, chibaou, tout laguens era housso ;
Nou s'en parle pas mès d'huissiers ena Baroussou !

Coumissaris de bin, couilledous uzuriès,
Seran toux acassax : taque tant de mestiès?..
En pount de Palouman anem libra bataillo
As gardos fourestières, à touto ra noublaillo.
E tu, Gouaous Sarradèch, tu, balent Laffingoun,
Metetz-bous toutis dus at cap dech batailloun.
Pujem tat campanaou, sounem eras campanos ;
Es billages bezis seran nostos coumpagnos !
Baroussenx, marchem toux !... anem-mous hè bailla
Des bosques es papès, sode Baquè d'Anla.
— Aci qu'em embiax de toutes ras coumunos ,
Enta que mous baillex toutes ras prouceduros
Qu'auoux senificach at citoyen Luscan,
A Goulard, à Dastor dech loc de Barbazan.
Aquech homme de lei qu'es troubèc ena hièstro,
Abile medecin, tas ahès bouno testo.
— Entrax de dus en dus, entro tu, Laffingoun ;
Aci qu'auoux dèx pas è bin à discrecioun.
— Mès que mous quaou dinès? senou, qu'aram escletos ,
Des coffres, des cachous un pialot d'alumetos.
— Caratz-bous ! qu'en aourax ! à qui les caou bailla?
Arres nou respounee de pouu de trop parla !...
— Credem-me, tournatz-oun, nou hassax mès houlios ;
E que boun pendirax d'asso per bèris dios !!
Que serax perseguix, es temoinx parlaran,
Et d'après era lei que bous coundamnanan.
— Sent Jouan, ajos pietach ! malhurouzo journado !...
Sa dichec en ploura Bertrando de Balado :
Toustens qu'em brebarei d'un bicil arreproubè,

*Oun ei moussu Dutrei ta renga quest ahè?...
Arres que nou scoutèc es plours de Beturio,
Courioulan partic è de cap à Gembrio :
Et d'aquiou ta castèch de moussu de Goulard,
S'en ac pourtèren tout, dab es cartiès dech lard.
Quan passèren ech pount, troubèren ech hermito ;
Boulec èste pagach. — En aïgo ra guerito !
S'en bouleren tourna per Sarp, per Yzaourt,
Mès ech curè furious s'y oupouzèc tout court.
Alabex Lallingoun, dap sa costo de maillo,
Les ourdounèc à toux de metes en bataillo.
Alben de Meritenx, è Frechou tout malaout,
E Merino.... naouèch, courreren ach assaout ;
Les acassèren toux; sense perde de histo,
A traouès era gneou seguiren era pisto.
Camos, ajudatz-les! è se nou soun perdux ;
Es esclops ena man, hujen toutis pès nuds.
De nosto republico aoumenx dex coumpagnios,
Sent-Bertran, Mourejaou, Sent-Gaoudens è Gantios,
Marchèren sur Troubat, sernèren es brigands,
Les arrestèren toux, boussux, petix è grands.
Toutos aqueros gens, de bien machanto mino,
Passèren estacax en pount de Balentino ;
D'aquiou ta Sent-Gaoudens, laguens era presoun ;
Dubernat, nou scoutèc d'eris cap d'arrazon,
Pluziurs soun rembiâx, d'aoutis morts en galèros,
D'aoutis sen soun tournax, cargadis de mizèros.
Mès Diou tant pietadous les proumet ech perdoun,
Se han, de bien boum cor, couhessas ena missioun.*

PROFESSION DE FE

DECH EMPAILLAIRE D'ACUDEËX

DE SENT-BERTRAND.



Ech soulei d'hereouè que mous ben d'esclaira,
 Tout boun republicuèn s'y poch asouleïa.
 Aquet calei ta bèch met mous gouels en estazo !!
 Tenguem-me doun l'estrieou, que baou mounta Pegazo.
 Apartatz-bous, mahils ! lechatz-me doun passa,
 Ena hount d'Hipoucrèno em baou dezaltera.
 D'ambe l'egalitach n'ei pas bezoun de Muzo
 Ta benguem inspira, ni det sang de Meduzo ;
 Jou soi tout inspirach, gran amic d'Apouloun,
 Escoutatz-me doun bien, bous baou parla razoun :
 Bouzaous qu'em couneguex, mous chers coumpatriotos,
 Sabex plan dab bertach s'aïmi les patriotos;
 Surtout es de Paris, qu'an ta plan acassach
 Philippo d'Ourleans d'ech trono qu'a panach.

Aquech ta praoube rei, hugec en Angloterro,
S'en pourtèe caouque souu, ta soulleoua ra guerro;
Guizot, soun coumpagnoun, l'aïalo sous coutèx;
Qu'auouion en prumè loc hourgach ta Charles dex;
Mès aro que s'agis ta bien saouba la François :
Mous y caou toutis hè, ta tira-lo de tranxo.
S'em credex prou sabent ta sietam en un banc,
M'y tenguerai lleouach... at peril de moun sang.
O François, moun païs, qu'ès bien embazerado !
E sus un gran dangè quet trobos encantado :
Qué tout republicuèn, n'importo ra coulou.
Sio pourtur de coucardo, ou de touto aouto flou !
Empaillaire d'aoudèx, gaïs, pigos, roussignos,
Berdaoulos, estourneous, serps, cucos parpallos
Ne caou de tout mestiè, de touto pouzicioun,
Tailleurs è sabatès, gens de counditioun.
Anticaire jou soi, bouun entoumoulagisto,
Cercaire de caillaous, è gran taxidermisto,
D'armaris amatur, bieillis d'antiquitach,
Qu'em baillam un tout naou, per un bicil tout querach.
Marchem, siam unix, anem toutis amasso,
Que ra Fraternitach pertout mous hasso plaço.
Ena casso surtout, parfèto Libertach,
Que bouy cassa pertout, dap moun can destacach.
—Benguex dambe nouzaous, brabe curè de Louros,
Nou pergam pas aci de ta preciouzos houros ;
Prenem en tout passa *Tatai* de Mourejaou,
Quan hè tant de parla, quei bouto pebe, saou.
—Que de gens bien letrats seran nostos coumpagnos,

Un piçoun, . . . un merli, . . . nescux enas mountagnos:
En soun nin, ech prumè Boulouigno l'adesque;
Ech segoun en soun brès Toulouzo le croussèc.
Ech moument de parti t'ana t'ara semblado,
A gran pas que mous ben, gran Diou, quino journado !
Binto-cinq francs per dio, è toutis bien coundax,
Que nouzaoutis aouram dab es brasses crouzax:
Mès nouzaous que saben es bezous d'era Franço,
Que preneram bint francs, que baillaram quitanxo.
Tout aquero j'ai boun, mès quin seram pagax ? . . .
E se mancon d'argent, preneram assinnax.

Nou bous y troumpex pas, jou soi boun patrioto,
Qu'aïmi surtout Berriè !.. coumo un boun sanculoto. . .
Qu'ei poudex ajusta Larrocho-Jacquelen !. . .
Fallous è de Larci, que les aïmi toux bien ! ! ! . . .
Taben qu'em baou marca près d'ëris era plaço,
Ta segui lous counseils, ta marcha sur lour traço,
Quin pillage, moun Diou !. . naou cents bon ourdouna !..
E cinq ! . . . que sufirio enta bien gouberna ! ! ! . . .

16 mai 1848



III.

COP DE PIENTE

Que t'an doun rembiach, moun praoube Bergougnous,
T'ana planta caoulex, t'ana cresta melous.
Tu qu'eros gran proufeto, ena Sou-Prefecturo,
Que tiraouos à toux era bouno benturo ;
Mès un aoute debin, moussu de Grandidiè,
En libe que troubèc que serios jardiniè.

20 mai 1848.

IV.

NAOU POU MOS OUFERTOS A TRES BEROTOS DAMAYZÈLOS

PETITO GALANTERIO

Quan Thetis espouzèc, Paris qu'en baillèc üo,
Mès, betcop mès hurous, qu'en ei tres ta caduo.
Tu naouèro Venus, tu Pallas, tu Junoun,
Entre houzaoutos tres, nou trobi distencioun ! ! . . .

V.

No **Damo** pietadounzo de **Sent-Bertrand**

ALLEGRO

—•••••—

Un pinçoun en hiouèr èro transit de fret,
Nou poudio mès boula, reclamèc ech berdet.
—Cinq !.. cinq !.. quaou demandèc, oun soun eras lucarnos
Où ra maï des aoudex mous y ten toustens granos ?...
—Bene dap jou, praoubin ! — Oun me bos amia ?...
—En tet houspitaliè, que nou gosi nouma ! !...

VI.

ECH AIGO-SEGNE

Berses adressats à Moussu l'Abbat *** en baillaou un petit Aigo-Segnè

—•••••—

Er'amistach qu'ei grano, ech present qu'ei petit.
Pregax enta d'aquet, dab eras mas juntados,
Quan en aigo segnado ey boutarax ech dit :
Ta que nou peque mès per obros, per pensados.

VII.

A un aymable Amic

SOUHETS DE BOUNO ANNADO



O tu moun Apouloun, ta sabent ta jouga,
Dap ech ton instrument benem acoumpagna.
Ensegnom ech camin t'ana ta Moun-Parnasso :
Qu'ei besoun de segui tous counseils è ta traço.
Bouzaoutos, naou Muzos, troubatz-bous y taben,
Sence boste secours, jou nou podi hèn ren.

Ma plumo que bo bien souheta ra bouno annado ;
Mès que nou pot serhi, qu'ei feblo, maou taillado.
A Diou les adressi, per tu, toutou Fontan !
Es box bien sinceris, enta prumè dech an.
Jou t'souheti de boun cor, un *hourmiguè* d'annados,
De plazes, de bounurs, toutes acapioulados.
Oh oui ! ta paï, ta maï, tous fraïis et ta mouillè,
Toun gran-paï Rustério, è ta so Dezirè,
(Toutis, à bèch brassach, bous sarri toux amasso !!)
Toutis, laguens moun cor, ocupax bosto plaço !...
Enta fini mous box, enta didet amèn,
Jou souhèti que biscax coumo Matuzalem !

SOUHETS DE BOURNO ANABO

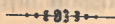
O ta moua Apouloun, ta souhri ta fougé,
 Dap' est' ton instamment benné accompagnement,
 Encegnem' est' c'ann' l'ain' ta Mon' Parassé,
 Qu'el' besoun de segm' touz conseil' à ta l'acé,
 Bonnaouté, non' d'haux, troubat' bouz y' l'abem,
 Sence poste secour, j'ou non' podi bé ren.
 Ma plume que m' b'ien souheta ta beuno anabou,
 Mes que non' pot scribi, qu'el' leble, non' taillado,
 A Dieu les adressé, par ta, toutou Fontan,
 Es box bien sincère, outa plume béta m',
 J'ou l'achoué de bouz cor, m' amoué de banné,
 De plume, de bouz, toutou amoué de banné,
 Oh oui ! ta par, ta man, touz fait' et ta mouillé,
 Toutou gran-pai Rustéto, béta so l'oué,
 Fouté, à béch' brassé, bouz s'ait' touz amassé !!
 Touté, taguém' mouz cor, oug'az béta plé,
 Fais m' mouz bouz, outa béta m',
 ton souhri que pisé, coumo K'oué,
 Il béta m', outa béta m',

SEGOUND MASSOUQUET



I.

ERAS PEREINGUEROS DEGH COGH DEGH GHO



Bidaou, ques caou lleoua, qu'auem bèro journado,
 Ech soulei qu'ei nescuch, moun Diou, quino maitiadi !
 Lleouen doun es hialax, tiro ta tu, Laourens ;
 E tu, Jouan de Guiraout, tiro-les ta laguens.
 Anem, goujax, ièm toux ? siam d'acord, haout...is-so !...
 Escoupix enas mas, è senou que s'eslisso !...
 —D'aquero manibèlo ech courdèch qu'ei trop court,
 Gouberna que nou poch, ech caillaou qu'ei trop lourd :
 Asseguratz-bous bien d'eras escourrederos ;
 Que nudech coulade, tengo ras tricaderos.
 E bouzaoutis, bailex, saoutax tas agassès.
 Alerto ! Sent-Gouardian, tiro-mous leou d'ahès !
 Anem, despachatz-bous, nou bedex qu'ei gran dio ?
 Que carboun escoutax ? que bous sounen midio !
 E bous, moussu Duprat, metetz-bous darrè chaï,

Tenguetz-bous-y magach, qu'èx segu de tiraï.
—N'ei pas bezoun de tu, t'ansegnam era casso !
Que y a mès de bint ans que counegui ra plaço.
Nou t'abizes de jou, que de toun agassè;
Aquiou que t'aouen mes, *trabaillo toun mestiè*.
Droles, coun diou-à-diou ! carboun de marmandaillo,
Que noun y bouï pas cap, attour d'era barraillo.
Caratz-bous ! que cornon, en agassè dech pas ;
E d'eras couate camos qu'abertis de caras.
Magatz-bous, que benguen ! Jouan, biro d'era eluto !..
E bous, moussu Baroun, hex estaca ra muto !..
Enas tripas dech loup housson aqueris cas !
Nou s'en parlesso mès d'aquech gran embarras !!
Sourtix biste d'aquiou, moussu d'era soutano,
N'ouï poudex demoura ! hujex t'ara cabano.
Damo dech parasol, que lancis arroudax ?
Dap era spaouridero, é daouach es hialax.
Nou las bedex, mahils ! que benguen per'a serro ?
En passet d'era boup, que bolon ras de terro ;
Mès Sarradaou mous dix qu'es benguen de pouza
Toutos à bech carrop, en un gran mourisca.
Eh ! magatz-bous, diables ! Sent Jouan quino ramado !...
Ech soulei n'ei clucach, ah ! quino retegado !!...
Daou ! datz-les dech mate, sense pouu, sus ech nas !
E tu hardich, Laourenx ! tiro-les ech matras...
Quin doumage, Simoun ! aquestos soun passados :
Qu'es demous dech infer las ajon estripados !
Qu'en tourno ! magatz-bous ! ah ! Sent-Gouardian, goujax !
Oh!.. oh!.. oh!.. oh!.. oh!.. oh!.. hardix ! toux tas hialax!!

Aoussidè è llèoua... En bito counserba-los ;
Es messius de Bagen que las m'an demandados.
Que moun caou bint parels ! mous eridèc Tarissan.
—Las mous caou bien gousta, sa mous dichec Bessan !
— Qu'en dides tu, Cazous, aci que mous escoutos,
Credes que n'ajan prou, que las mous caillo toutos ?
—Nou n'y a pas bien de resto, enta dex que seram,
E malhurous aquech que darrè serbiram ;
Mès, que s'ac balera, que cox goueit cousteletos,
Un gigot de moutoun, adoubach dap moungetos ;
Tres pècos de bedèch, tres parels de capous,
Un pastis de canard, farsich de buchurnous.
Après, qu'aouram de mès doutze bèros bouteillos
De boun bin de Frountoun, marcach de couate houeillos ;
Anfin sies carrafous de bin de Madiran,
De Bedinx, de Garraous, de Sempè, d'Antichan.
Lechem es coumplimens, flambem eras coustetos,
Qu'ei soun despuch loun-tenx, que soun deja trop couetos.
Pourtax es goubelex, anem, messius, anem !
E despuch qu'em lleouax, qu'ei tenx que dejunem.
Ech mos qu'auem minjach ensod'era *Galièro*
Que nou deou pas counda, nou laouèren bachèro.
Taillucax ech gigot, despessax ech capoun :
Tu qu'ès ech mès pressach, coumenso, Bertranoun.
Anem, beouam, pintem, saludem era casso !...!
E qu'en cent ans d'aci mous trouben toux amasso !...!

II.

ENGARAGHADO AS FUSILS A PISTOUN

Oumbro de Goudouli, bene mounta ma liro ;
Tu nou sapes que trop ech mesprèx que m'inspiro
Un machant sarrailè, sense bric d'arrazon,
Aoue pouduch crea soun fusil à pistoun.
Qu'ïou poch aoue dittach, üo talo maniglo ?
De traouès qu'es boutec ech diable ra beziglo ;
Dap sas cornos traouquèc un tros de bassinet,
Dap sas harpos taben qu'ei boutèc un luquet.
Aquech diable ta lèch, ta fini soun chef-d'obro,
Dap un cop de martèch que courounèc soun obro.
Tout aquero qu'ei bqun ; mèz durara loun-tenx ?
O nou pas dissegu, dap tant d'incoumbeniènx ;
Car se bous desbrembax boste porto-lumeto,
Ja boun poudex tourna sense soun ni troumpeto ;
Per tant que l'y serquex laguens ech abrossax,
E se nou l'y metex, jamès l'y troubarax.
Eh ! parlatz-me toustens d'üo peiro d'agato ;
Per poc que la piquex jamès nou bous arrato,
Quan hè tant de parti, que bedex ech lebraout
Tieche que tiecheras, arrestach sus ech saout.
Dap bostos capsulos de houec sense humado,

Qu'entenerax un pet de castagno tourrado.
Qu'en dides, tu Daspet ? tu qu'ès tant despietous,
Quan te parlo razoun moun bèch-frai Mouguerous,
E que t'hè beï ta cla toun gran amic Estaco
Qu'un fusil à pistoun sera toustens patraco.
Se nou prenex ech souen de tengueou toustens net,
Ja bous counfirmara dab un heroi soufflet.
Ech prumè qu'au tirèc, sense punt ni mesuro,
Que l'arriguèc un goueil, d'un cop d'esclaboussurò.
Lechax aquech fusil, per un pèc imbentach,
N'auoio ren à hè, hèro mès qu'esbagach.

III.

AMANDO HOUNOURABLO AS FUSILS A PISTOUN

Ech cap tout abachach, jou soï tout bergougous
D'auoe tant mesprezach es fusils à pistous.
E de beï-me foursach de metem ara modo
En mounta moun fusil à daquero methodo ;
D'auoe, trento-cinq ans, carrejach sus ech coch,
Patracos de ressorts, bassinex de hèr moch.
Ah ! le machant utis qu'un fusillot à peïro,
Arres que n'oun bo mès, n'oun porton mès en heïro ;

Taben es que les han, en soun embarrassax,
E s'en hen claous d'esclops, que s'y trobon fourçax.
Ech haoure qu'en poch hê caouquo machanto reillo,
En prene precoucioun caouque piente d'estrillo.
Qu'en poden büa houec, dap ech tros dech canoun,
Ta serbi de soufflet à ra bieillo imbencioun.
Nou m'en parlex pas mès d'aquero herrataillo;
Sourtitz-lom de daouant, que nou m'asso mès haillo.
Parlam-me dech pistoun, per Roubert imbentach,
Qu'ech grand Napouleoun a ta plan decourach
D'un ruban, tres coulous, penjach ena boutoiro,
Ta banta soun geni, ta marca sa victoiro.
Ech Angles tant jalous, e ta plen d'imbencioun,
De suito qu'en hec un, à daquero faïçoun.
Noun lassi d'admira dap quino prountitudo
Un tout petit didaou que s'apèro capsulo,
Per un boule de Diou, bailla houec at fusil,
Hè cai moun perdigail, è d'un cop ta subtil !
Que nou cregn pas tapoc ni gibres ni rouzados,
Ni cap d'humiditach per'as broumos pourtados.
Car jaou poudex tira de laguenx un lacas,
Era capsulo mezo, ech nou ratara pas.
Se pouдиоï tourna mens bieil de bint annados !
Dap un ta boun fusil quinos tristos pensados !
Taben dap es dus jouls abachi pabilloun,
Se l'eï tant mesprezach, qu'aou demandi perdoun !....

IV.

TESTOMENT

De Simounono (lepus timidus) lèbe, sense bantacion bien ruzado, morto pes cas
martirizado, en fabou de soum nebouch è hille.



Après aoue perdouach mous cruels enemix,
Bartazar, Atropos, Counquerant, Osterlix,
Fideler, Triouphant, Calcas, Junon, Tampano,
Jupiter, Faramon, Tomeler è Ripano ;
Toutis aqueris cas, mès legis qu'ech demoun,
Ech infèr les creèc, en ta dessès dech moun ;
Arres nou sap que jou toutos eras soufrensos,
Que m'an hèt carreja dap eras impaciensos.
Que bous ac baou counda tout so que m'an hèt beï,
Que bous ac diderei, mès que nou pouïrax creï.
Sense bric de pietach que m'an arroussegado ;
A traouès ès caillaous que m'an martirizado.

Abanx soulei lleouach, bramo que bramaras,
Tisiphono, Cossus, m'heren lleoua dech jas.
S'em meten at darè, bedi touto ra mutò,
Dispouzado de hè tres lègos per minuto.
Era pouu qu'em gahec; dap es couate pès junx,
Camos, ajudax-me, huji ta bosc d'Escunx ;
Traouessi ra hajaou, puji t'ara matasso,
Ech picur qu'ac bedec, sounèc ech cor de casso.

Deja pes cassaires es postos soun gouarax,
Era bito qu'en bon, es cas soun enrajax :
Es brams que m'hen trambla , que soun hils de *Cerbèro*,
Ech pourtiè dech infer, lour maï qu'èro *Megèro*.
Nou perdi pas tenx, m'en baou tas bernissas,
Dus cox qu'ei soi passado enta troumpa mous cas.
Despuch soulei lleouach, que nou m'èroï pouzado,
Pensèri d'anac hè darrè ra peiregado.
Rengax en chapelet, en laïra soun bengux,
Nou troubèren ech saout, en defaout soun cajux :
Alabex ech picur couneguec era ruso,
Aperec *Bartazar*, *Furiboun* è *Meduzo*,
Les didec en françes : *Ourvari dans le fort!*
Belman, *Belman*, mes chiens, à qui va là renfort!...
M'ac escoutèri tout, det jas touto rucado :
Coum'un gros camucech det jas me soi lansado.
De mèst aqueris lous, de car tant ahamax,
Jamès cap de bouchè nou les a rassaziâx.
At traouès d'un segax, er'aoureillo bachado,
Me soi d'aquech dangè per bounur escapado.
En bosc de *Terrobasso* è d'aquiou ta lourei,
E Choualos de l'agnet, toutis sabex oun ei.
Aquech endret qu'ei bech, que ya forso toujagos,
Que de cops dab mamaï mous y hem ajassados!...
Mès biste que dech pas qu'en calec decida,
Dap bestios d'aquech peou, nou s'y poujon hida,
E sense prene lei, ta gran bosc de *Cassagno*,
Loubac ech arressèc, ech broucaou de *Loumagno*.
Lourei-hartus arribo en ahiscam es cas,

Decap à jou les biro en tout truca ras mas.
Era troumpeto souno, abertis que m'an bisto,
E dessus ech angas que trobon era pisto. (1)
Ni praqueros, men baou ta bosc de Peyroulet,
De Rouzès, ta Caoubèro, en dus saouts ta Perget.
Que noun poudioi mès, qu'em bederi perdudo
D'entene Bartazar : Ah ! qu'et tenguen, peludo !!...
A bet mos que m'arapo ech cruel Furiboun,
Toutis qu'en bon un tros, cadun ten sa poursiouen.
Belega m'entenèn es gais, mès eras pigos,
Se meten à carna, semblon eras harpigos.
Duplan tant pietadous en benguec delibra,
Dap aqueris goulux que hec à mes tira.
Touto roujo de sang, pera dent escourjado,
Dessus un habrassac m'an dessuito pourtado.
Encaro pantechaouo, es gouels toutis aourix,
Près de jou bederi toutis mous enemix !
Demes es cassaires, qu'es troubèc mèstre *Lièro*,
Noutari bien espert en aquero matièro.
Après l'aoue pregach de hè moun testament
Qu'aperèc es temoinx, les hec presta serment.
Touto sèno d'esprit, è dap ma counchenso,
Dictèri mot-à-mot, mous deoues de counscienco :
» Jou lègui de boun cor, à moun nebouch Simoun,
» Tout ço que poussedi, tout en aqueste moun.
» Sio prax, sio camps, incultes è taillados.
» Plantados de gimbres, de gestos, de toujagos ;
» Toutis aqueris bes, les eï souen arpentax,
» En libe de Sana, les an encadastrax.

(1) Partouo qui mèdec ara libe farou.
A quec can tout barbucho, es mèdec apries sou.
Un aouto que l'idée, elo bengue bergèro ;
Noubon plèubo de jou, que bunte es pes entero.

Que mouric en parla, que baillec sa fourtuno,
 Perdouèc sous enemix sense cap de rancuno.
 Anfin ouc dèssidach qu'ech coudine maou net,
 Hario de Simounono, un boun è gros cibet....

V.

ES PRAOUBES CREMAX D'ARGUT-DESSUS

ELEGIO

As pès de toun aouta, tout en plours ajuliach,
 Permets de t'inbouca, sacrado caritach!...
 Rren pietach d'un malur que met ara mizèro
 Ech bilage d'Argut en carboun, en poussière!
 Muzo, bene taben, nou m'abandounes pas,
 Bùo moun chalumèou, tirom d'un machant pas.

Bertrando de Loussa, dap sa so Ramoundeto,
 S'en ban en tout canta, t'ana mouillé Roujeto;
 Ech leroun ena man, un tros de mesturèch,
 S'en pujon en crousas... en bourdaou de Lassèch.
 Qu'es bon arrebiras de cap à Palarquèro:
 Que nou beden que hum, que genx ena stupèro,
 Que ban è que benguen, ah! moun Diou! qu'en perdux!
 Ech bilage qu'es cremo è nou beden que lux?

Handwritten notes in the left margin:
 Nosse par...
 Sur...
 ...

Aqueros praoubos sos s'en ban eschagrinados,
Dap eras mas en cap, toutos desesperados ;
Es peous lechax ana, qu'èron ta plan pientax,
Ouren en un moument pech bent toutis tourbax -
Plouro que plouraras ! quan ouren arribados ,
Nou counegueren mès per oun èron passados ;
Troubèren es camis toutis embarrassax ,
De mainages en brès, de quèbes alamax !
Arren nou retenguec eras brabos mainados,
Hardidos en dangè, balentos, decidados,
A traouès es tizous, es caillaous arrouenx,
Es belèx des agnex, eras lamos, es benx,
At traouesseren tout ent'anassen ta cazo ;
Que n'ouï troubèren mès que parexes en brazo ! !
O Sent Jouan de Touran ! gran Sent ! ajos pietach
De papaï, de mamaï, qu'auem aci lechach !
—Nou te chagrines pas, sa cridèc Samounino,
Soun toutis dus aci, counsolot doun, praoubino !
Bene-t'en dap nousaous, d'acuach aqueste mail,
Mous y pouïram coucha, dap un tros d'abrigail...
Alabex ech transport d'era maï, d'eras hillos,
Dech paï paralisach dessus eras bequillos,
(Toutis couate sarrax en un mèmo *nudech*):
Oh ! praoubes mainatjous, èx sence mesturèch !
Moun caou toutis ana dap ma camo mieï morto,
Ech saquet sus ech coch, tusta de porto-en-porto !
Aquech triste recit ech Curè l'entenec :
—Counoulatz-bous, cremax, *dap pietach les didec*,
Toutos bostos maïzous bous seran caperados.

Beirax de tout coustach toutos eras countrados
Courre de cap açi, ta pourta-bous secours ;
Sent-Biach sera primè ta chuga-bous es plours ! ! !



VI.

ECH SEMENTERI.

ELEGIO

—+—+—+—
O tèrro de doulous, oun ban en tout ploura !
Era croux, era cacho, en canta *Libera*.
En un clot de naou pans, demest eras hourtigos,
Des osses, des cachaous, d'eras postes peouridos,
Aquiou que l'an metuch ech mort tout encachach,
Pech martèch dech *Cloutè* per toustens clauerach.

VII.

ES ADIENS

ARA CABANO DECH MOURTIS, È ES REGRÈTS D'UN PARENT, D'UN AMIC !!

ELEGIO

—+—+—+—
Après mès de bint ans de regrets, de chagris,
Qu'et bengui bizita, cabano dech Mourtis.
Tu que m'as hist açi, tout floucach de jouenesso

Couchach sus ech aoubiegn, matalas de souplesso,
Droumi coumun arrat, jamès nou desbrellam,
Eras pudes dech jas aouiom bech picam.
Hardich, balent, dispos, mès leste qu'un esquiro !...
Gaoujous, countent, goueillard, coum'un jouen rouchino.
Mès aro que soi bieil ! qu'em açi courbachuch,
E per poc qu'em pleguey, que sereï lèou boussuch.
Ah ! le triste tableou ! quino lèjo pinturo,
Ech bizage rupich, nou hèï mès dentaduro.
Ech cos s'em hè pezant, trobi loung ech camin,
Nou podi mès puja, büi coumun barquin.
Taben eï renounsach at bounur d'era casso,
En un pioce qu'eï penjach, abrassac et tirasso,
Eras guètros taben, es coujets, ech fuzil,
Dineo souliès herrats, les ha caoussax moun hil.
— Adiou doun per toustens, cabano tant beroyo !
Adiou, hount de Mourtis, temoint de tant de joyo,
Qu'as entenuch es cants, es cants de tant d'amix,
Un d'aqueris n'ouï-mès !... mous plazes soun finix!!!.....



A Moussu Cazos

AOUTOU DES MASSOUQUETS DE SEN-BIAT

—•••••—

Oh ! qu'en tardo de bede aqueris *Massouquets*,
Que toutis ban trouba poulidis et fresquets !
Quino aoudou ba sourti d'aqueros flous ta bèros !
Quin canton es aoudets, en as brancos leougèros !
Un moument es mes oueils qu'estèren arrabits,
Et nou m'estouni pas se souen engourmandits ;
Et nou m'estouni pas se d'aquero journado
Moun aoureillo taben regretto era souerado.
Quin bounhur de t'aoué rencountrat en camin ,
Tu naouèt Goudouli, tu ribal de Jasmin !
D'aoué poudut t'ouffri plaço en a mio boituro ,
Et de mete à proufit io ta bouno abenturo !
Dambe berses que ban à r'immourtalitat ,
Que paguères et dret de r'hospitalitat ;
Et pendent qu'et souleil fatigat se magaoou,
Un souleillet mès doux enta jou qu'arrajaouo.
Qu'eroy tout esblouit d'aqueris arreyous !
Que credi que jamès nou serey tant herous ;
Mais tous berses beroyes que s'emprimon tout aro ,

Et quan ajoy tout bist, qu'en serey mès encaro!
Quin as doun poudut hè d'aquet patouès affrous
Un councert rabissent, un parterro de flous?
Tousten un polit mot dambe un soun agreable,
Et tousten un boun co dambe un esprit aymable!
Aqueris *Massouquets* tousten que berdiran!
De mous plaze, jamès, jamès nous cessaran!
En Middio, que bas hè cado muso jalouso,
Et qu'et podes trufa d'Agen et de Toulouso.

X. P. BIZO,

PROFESSOU DE RETORICO A POULIGNAN.

TAOULO

DES SUSGETS COUNTENGUTS EN AQUESTE PETIT LIBE



<i>Dedicasso à men amic Mouquen-Tendoun.</i>	pag. 3
<i>Prefaço.</i>	5
<i>Epítro de Moussu Mouquen-Tendoun.</i>	7

Prumè Massouquet.

<i>Era rebolto des Baroussenx.</i>	9
<i>Proufessioun de fe.</i>	12
<i>Cop de piente à Moussu Bergougnous.</i>	15
<i>Naou poumos ouffertos à tres damaizellos.</i>	15
<i>Uo damo piétadouzo de Sent-Bertrand</i>	16
<i>Ech Aïgo-Segnè.</i>	16
<i>A un aïmable amic, souhèts * de bouno annado.</i>	17

Segound Massouquet.

<i>Eras perenguèros dech coch dech cho.</i>	19
<i>Engarrachado as fusils à pistoun.</i>	22
<i>Amando hounourablo as fusils à pistoun.</i>	23
<i>Testoment duo lêbe martirizado pes cas.</i>	25
<i>Es praoubes cremax d'Argut-Dessus.</i>	28
<i>Ech Sementèri (élgio).</i>	31
<i>Es adious ara cabanos des Mourtis</i>	31
<i>Epítro de Moussu Bizo.</i>	33

TABLEAU

ERRATA

Page 13, vers 5, au lieu de la Franco lisez ma Franco
vers 13, au lieu de roussignos lisez arroussignos
vers 14, au lieu de cucos parpallos lisez cucos e
parpallos.

Second Massouquet

ERRATA

Le présent ouvrage est destiné à servir de
de source d'information pour les
résultats de nos recherches.
Le présent ouvrage est destiné à servir de

On peut se procurer cet ouvrage chez tous les libraires
de Saint-Gaudens, Bagnères-de-Bigorre, Tarbes, Bagnè-
res-de-Luchon, St-Girons, etc.

Et à St-Bertrand, au cabinet d'archéologie de l'auteur.